

النزعة الإنسانية في الخطاب الشعري

عند بشارة الخوري

د. عبدالله بن خميس بن سوقان العمري

ملخص:

الأدب فن إنساني بطبعه، بصور أحاسيس وأفكار مبدعه الذي هو جزء من مجتمعه وأمته، والنزعة الإنسانية إحدى مذاهب عصر النهضة، التي أكدت جدارة الإنسان الجوهريه وكرامته ومقدراته، فهي موقف ذهني يولي اهتمامه المركز للمناشط الإنسانية، وقد برزت في شعر شعراء المهجر متأثراً بالرومانتيكيين الغربيين، وامتد هذا الأثر إلى بعض الشعراء الذين كان لهم اطلاع على الثقافات الغربية، وعابنوا الظروف القاسية التي عاشتها مجتمعاتهم فأنحازوا للإنسان ككائن له كرامته ومتطلباته وحقه في العيش الكريم، ومن هؤلاء الشاعر اللبناني بشارة الخوري، إذ كان ملماً بالثقافة الفرنسية، إضافة إلى ثقافته العربية الواسعة، وقد تجلت النزعة الإنسانية عنده في أكثر من عرض شعري كالحب، والرتاء، وتناوله للفقر كظاهرة كانت لها أسبابها السياسية والاجتماعية، وجاءت تلك النزعة في لغة شعرية غاصت في أعماق المجتمع، مصورة يومياته ومعاناته في ظل وجود المحتل، وما نتج عن ذلك من ظلم وتهجير وفقر، صورها من خلال السردية القصصية التي حرصت على إبراز هموم وآلام المجتمع.

كلمات مفتاحية: النزعة الإنسانية، وظيفة الشعر، الاغتراب، الاتكاء على التراث، الأسلوب، السرد القصصي.

Abstract:

Literature humane art of nature, feelings and ideas creator, which is a part of his community and his nation, and humanism depicts one of the doctrines of the Renaissance, which confirmed the merits of fundamental human dignity and destiny, it is the position of my mind paying focused attention to humanitarian Mnact, has emerged in the poetry of poets Diaspora influenced by Western Baromantakyin, and extended this effect to some of the poets who had them see a Western cultures, and examined the harsh conditions experienced by their communities Vanhazoa of the human beings of dignity and requirements and the right to a decent living, and those Lebanese poet Bechara El Khoury, as he was familiar with French culture, in addition to Arab culture wide, humanism has demonstrated he has on more than one purpose of my hair like love, and self-pity, and his handling of the poverty phenomenon had its political and social causes, came the trend in the poetic language of sank into the depths of society, pictorial diary and suffering under occupation and presence, and what resulted from the oppression and displacement, poverty, portrayed through anecdotal narrative, which is keen to highlight the concerns and pains society

بالكلمة الإبداعية تصبح ذات رسالة مؤثرة تجاه

مدخل:

عوارض الحياة، وتحولات الزمن، سواء بالترغيب فيها أو التنفير منها، ولما واجهه العالم العربي في مطلع القرن التاسع عشر الميلادي، والذي نشبت فيه الحرب العالمية الأولى ١٩١٤^(١)، وما تبع ذلك من حروب وأزمات، وحركة احتلال جثمت على ثرى بعض بلدانه من قبل القوى العظمى، وما صاحب ذلك من تهجير، وسيطرة على خيرات البلدان، لتلك الظروف القاسية وتأثيرها على الحياة الاجتماعية وقف

الأدب فن إنساني بطبعه، يصور أحاسيس وأفكار مبدعه الذي هو جزء من مجتمعه وأمته، يعيش أحداثها، وآلامها، وتطلعاتها، ويتغنى بأمجادها، وانتصاراتها، وبما أن وظيفة الكلام الأساسية هي الفهم، والإفهام، والإفصاح، والإبانة، وأن هذه الأهداف هي الغاية التي تهفو الكلمة إلى بلوغها^(١)، فإن هذه الوظيفة المنوطة

(٢) الديراوي، عمر، «الحرب العالمية الأولى»، دار

العلم للملايين، بيروت (ط١٨)، ص ١٣.

(١) انظر الجاحظ، أبو عثمان عمرو بن بحر، «البيان

والتبيين» تحقيق عبد السلام محمد هارون، مكتبة

الخانجي - القاهرة، (ج١)، (ط٧) ١٩٩٨م،

ص ١٤٥.

كرامته ومتطلباته وحقه في العيش الكريم، ومن هؤلاء الشاعر اللبناني بشارة الخوري الملقب بـ«الأخطل الصغير» أو «أمير الشعراء» وقد كان ملماً بالثقافة الفرنسية، إضافة إلى ثقافته العربية الواسعة.

وقبل تناول النزعة الإنسانية في شعر بشارة لا بد من الإشارة إلى ما يعنيه هذا الاتجاه الأدبي الذي كانت له ظروفه ليبرز في الأدب العربي، فالنزعة الإنسانية تعني: أي نسق «من الفكر أو الفعل يعتبر أن المصالح والقيم والكرامة الإنسانية هي العامل المهيمن، وتستتبع النزعة الإنسانية الولاء للشواغل الإنسانية، فهي موقف ذهني يولي اهتمامه المركز للمناشط الإنسانية... ومن الناحية التاريخية كانت النزعة الإنسانية إحدى مذاهب عصر النهضة، وقد ولدت في إيطاليا في القرن الرابع عشر، وأكدت جدارة الإنسان الجوهريّة وكرامته ومقدراته»^(٦).

وهو ما ذهب إليه تودروف حين يؤكد أن «الأدب يستطيع الكثير، يستطيع أن يمد لنا اليد حين نكون في أعماق الاكتئاب ويقودنا نحو الكائنات البشرية الأخرى من حولنا، ويجعلنا أفضل فهماً للعالم»^(٧).

وقد كان ظهور النزعة الإنسانية في شعر

الشعراء منافحين عن أوطانهم، ومدافعين عن قضاياهم، مشهرين سلاح الكلمة، ومصوّرين ويلات الحرب، وما خلفته من دمار ومأس، حيث برزت رسالة الشعر في استنهاض العزائم وشحن الهمم في سبيل الحرية والكرامة وكان لذلك أثره البارز في مناهضة الاحتلال، فقد أدت الكلمة الشعرية رسالتها، وكان وقعها في النفوس «أنفذ من نفث السحر»^(٨)، إلا أن الظروف السياسية والاجتماعية القاسية اضطرت بعض الشعراء للهجرة من بلدانهم للبحث عن مجتمع آمن مستقر يستعيدون فيه شيئاً من حرياتهم، وخاصة إلى الأمريكيتين الشمالية والجنوبية، وكان للمثاقفة الإبداعية أثرها الواضح في شعرهم، حيث تأثروا بالمناهج الأدبية الغربية، وخاصة المنهج الرومانتيكي^(٩)، الذي «ينحاز للنفس البشرية في تحقيق غاياتها الوجدانية والشعورية السامية تجاه الذات والمجتمع»^(١٠)، وقد برزت النزعة الإنسانية في شعر شعراء المهجر متأثراً بالرومانتيكيين الغربيين، وامتد هذا الأثر إلى بعض الشعراء الذين كان لهم اطلاع على الثقافات الغربية، وعايِنوا الظروف القاسية التي عاشتها مجتمعاتهم فانحازوا للإنسان ككائن له

(٣) ابن طباطبا، «عيار الشعر»، تحقيق عبد العزيز بن ناصر المانع، الرياض ١٩٨٥م، ص ٢٣.

(٤) انظر: القاعود، حلمي محمد، «النقد الأدبي الحديث بداياته وتطورات»، دار النشر الدولي للنشر والتوزيع (ط ١)، ١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م، ص ٩١-٩٢.

(٥) السابق، ص ٩٣.

(٦) إبراهيم فتحي، «معجم المصطلحات الأدبية»، المؤسسة العربية للناشرين المتحدّين، ١٩٨٦، ص ٣٦٩.

(٧) تودروف، تزفيطان، «الأدب في خطر»، ترجمة عبد الكبير الشرقاوي، دار توبقال للنشر، الدار البيضاء، (ط ١)، ٢٠٠٧م، ص ٤٥.

وصوتاً للدفاع عن قضايا الشعب وأمانيه»^(١١)، ثم إغلاقها من قبل الأتراك العثمانيين الذين دخلوا الحرب العالمية إلى جانب ألمانيا عام ١٩١٥م، وفُرضت الرقابة الصارمة على الصحف والمطبوعات التي رفضت ممالأة الحكم العثماني، بالإضافة إلى مطاردته من قبل الحاكم العثماني (رضا باشا) والتي اختفى على إثرها وتقل بين عدد من المدن اللبنانية خشية أن يُبطش به^(١٢)، وهذا ما جعله غريب الأطوار في حياته، فقد عُرف عنه سرعة الغضب لكنه سرعان ما يهدأ، وكان صاحب نكتة حاضرة، وبديهة قوية، فضلاً عن كونه شاعراً عاش حياة الطبقة المعدمة في المجتمع، وكان لها صدى واضح في شعره^(١٣).

لقد كان لتلك العوامل مجتمعة أثرها في بروز النزعة الإنسانية بكل ما تمثله من حب بشارة لوطنه ومجتمعه، ورفضه لصور الاستبداد والظلم التي مورست ضد أبناء الشام، ولبنان خاصة، وما صاحب ذلك من البؤس والفقر، والهجرة نتيجة الاضطرابات السياسية وسيطرة جيوش الاحتلال على الأرض العربية في بلاد الشام.

الخوري لعدد من العوامل التي عاشها الشاعر وأثرت في شخصيته ليتجه هذا الاتجاه، ومن أهمها:

أولاً: نشوب الحرب العالمية الأولى في فترة كان العالم العربي فيها مفكك الأوصال لضعف الدولة العثمانية التي صاحبها ركود كبير في الحركة الثقافية والأدبية، وكذلك نشوب الحرب العالمية الثانية عام ١٩٣٩م^(١٤).

ثانياً: ما بين الحربين هزت العالم العربي الكثير من الأحداث الجسام كان من أبرزها ضياع فلسطين، وما أعقب ذلك من أحداث سياسية وحربية كان أبرزها النكبة العربية عام ١٩٦٧، التي كان صداها قوياً في نفوس أبناء الأمة، وخاصة الشعراء، إذ تجرعوا مرارتها، وأصيبوا بخيبة أمل غير محدودة في قدرات أمتهم^(١٥)، تلت ذلك حرب تحرير سيناء ١٩٧٣م، والتي تمكنت فيها القوات العربية المصرية من فتح قناة السويس للملاحة الدولية بعد أن كانت مغلقة منذ عام ١٩٦٧^(١٦).

ثالثاً: إصداره جريدة البرق التي دخل بها معترك السياسة وجعل منها «منبراً للحرية،

(٨) رمضان لاوند، «الحرب العالمية الثانية»، دار العلم للملايين، (ط١٩)، ٢٠٠٢م، ص ٢٠.

(٩) انظر: حور، د. محمد إبراهيم، «فلسطين في الشعر المعاصر بمنطقة الخليج العربي»، دار القلم للنشر والتوزيع، الإمارات العربية، دبي (ط٢)، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م، ص ١٢٧.

(١٠) حجازي، محمد عبد الواحد، «العسكرية المصرية من طرد الهكسوس إلى طرد اليهود»، دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر — الإسكندرية، ص ٣٧٧.

(١١) قميحة، د. مفيد محمد، «الأخطل الصغير حياته وشعره»، منشورات دار الآفاق الجديدة — بيروت، (ط١)، ١٤٠٢هـ - ١٩٨٢م، ص ١٥٤.

(١٢) الأخطل الصغير حياته وشعره، ص ١٥٥ - ١٥٨.

(١٣) انظر: أبو جودة، سهام، «الأخطل الصغير حياته وشعره»، رسالة ماجستير بالجامعة الأمريكية عام ١٩٧٠، ص ٤٣.

مظاهر النزعة الإنسانية في شعر الخوري:

تعددت مظاهر النزعة الإنسانية في شعر
بشارة الخوري، وهذا يدل على اتساع تجربته،
وعمقها، ومن أهم تلك المظاهر ما يلي:

أولاً: الحب:

عاش بشارة الخوري في فترة شهد العالم
فيها انتصار الحلفاء في الحرب العالمية الأولى
على دول المحور، ووقع لبنان بعد توزيع الغنائم
بين الحلفاء تحت الانتداب الفرنسي، وشهد بذلك
ويلات الاحتلال وتقييده للحريات، وتشريد أبناء
الأرض نتيجة الأوضاع المأساوية التي عاشوها،
فاتجه بشارة وقد عاش تلك المآسي هذا الاتجاه
الإنساني العام فأمن أن الحب هو الرابطة التي
تصل بين الموجودات من أحياء وغير أحياء^(١٤)،
فخلص بشاعريته للحب والجمال والخير «فهو
وصّاف الجمال في المعاني والصور، وهو يتغنّى
بالحب أروع التغني»^(١٥).

ولا ريب في ذلك إذ يقول في قصيدته (فتن
الجمال)^(١٦):

وُلِدَ الْهَوَى وَالْخَمْرُ لَيْلَةَ مَوْلِدِي

وَسَيُحْمَلَانِ مَعِي عَلَى الْوَأْحِي

وقد أخذ موضوع الحب عند بشارة صوراً
عدة، فهو يعاني الهجر وما يجده في سبيل ذلك
تارة، ويصف اللقاء وما يدور فيه من الصبابة
والهوى تارة أخرى، وهو في تلك الصور
جميعها يعلن حبه وغرامه، وتعلقه بالمحبوب،
نجد الهجر في مثل قوله في قصيدته (أترى
يذكرونه؟)^(١٧):

عَلَّوهُ فَكَانَ أَقْتَلَ شَيْءٍ

ذَلِكَ الصَّدُّ بَعْدَمَا عَلَّوهُ

عَمْرِكَ اللَّهُ هَلْ عَرَفْتَ فُوَادِي

كَفُوَادِي عَلَيْهِ جَارَ ذُوْوُهُ

لِيَتَهُمْ يَذْكُرُونَ لَيْلَةَ كُنَّا

وَالْهَوَى نَحْنُ أُمُّهُ وَأَبُوهُ

فقد كان الهجر والإعراض قاسياً عليه، بعد
أن كان يجد من ذلك الحبيب الود والتعليل،
وعندما أعرض عنه رأى أنه لا أحد يشاركه فيما
هو فيه من الصدد، فالاستفهام في البيت الثاني
يوحى بالمرارة والألم لفراق الحبيب. وربما
قصد هنا أنه كان يهرب من واقعه المر إلى تغلله
مع الحبيب ليجد فسحةً تنسيه ذلك الواقع.

ومثل ذلك قوله في قصيدته (الإناء
المكسور)^(١٨):

أَجَلٌ كَذَا كُفَاءٌ مِنْ أُحِبُّ، وَقَدْ

رَمَتْ فُوَادِي، أَبَقْتُ بِهِ أَثْرَا

(١٤) عباس، د. إحسان، «دور الأخطل الصغير في
الشعر العربي المعاصر»، شهادات ضمها إصدار
«الأخطل الصغير في عيون معاصريه»، مكتبة
البابطين، ص ١٣٤.

(١٥) تيمور، محمود، «شاعر الهوى والشباب»، شهادات
ضمها إصدار «الأخطل الصغير في عيون
معاصريه»، ص ٢٤.

(١٦) ديوان بشارة الخوري، دار الكتاب العربي —
بيروت ١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م، ص ٢٧٠.

(١٧) السابق، ص ١٩.

(١٨) ديوان بشارة، ص ٥٣ - ٥٤.

يذكر الشاعر ما كان بينه وبين المحبوب من وصل، حتى أنه كان المتحكم في فؤاده، ثم هجره وكأنه لا يعرفه، وقد تناسى ما كان بينهما من ود وحب ووصال، بل إنه لشدة تعلقه بمحبوبه وكأنه ذاته فإن الآلام التي يعيشها المحبوب هي آلامه، وجرحه جرح للشاعر، وهنا يتجلى التماهي بين المحبين، ما يعكس قوة العلاقة التي تربطهما.

ورغم هذه القسوة والمعاناة، فإن الشاعر لا يأبه بذلك، فقد تملك الحب نفسه، ولم يعد يبالي بما يجده في سبيله، يقول في قصيدته (الهوى والشباب)^(٢٠):

يَا حَبِيبِي لِأَجْلِ عَيْنَيْكَ مَا أَلْب
فِي وَمَا أَوْلَّ الوُشَاةُ عَلِيًّا
أَنَا العَاشِقُ الوَحِيدُ لَتَلْقَى

تبعات الهوى على كَتِفِيَا
ومع الهجر تبرز معاناة المحب، يمثل ذلك قوله في قصيدته (عروة وعفراء)^(٢١):

فَإِذَا سَمِعْتَ بَعَاشِقِينَ فَقُلْ هُمَا
مَلَكَانِ مُتَّصِلَانِ مُنْفَصِلَانِ
مَا دَارَ ثُمَّ سِوَى الحَدِيثِ كَأَنَّهُ
رَاحَ يُدِيرُ كُؤْسَهَا المَلَكَانِ
سَلَّ عُرْوَةَ بِنِ حِزَامٍ عَن غُصَصِ الهَوَى
تَسْمَعُ جَوَابَ فَتَى الغَرَامِ العَانِي

(٢٠) ديوان بشارة، ص ١٠٤.

(٢١) السابق، ص ٩٢، وقد نشرت القصيدة في صحيفة البرق التي كان يصدرها تحت عنوان: (عروة بن حزام).

جُرْحُ كَجُرْحِ الإِنَاءِ ذُو خَطَرٍ
قَضَى بِهِ القَلْبُ مَا جَنَى الثَّمَرَا
لَكِنَّ قَلْبِي — وَجَرْحُهُ أَبَدًا
دَامَ — إِذَا مَا بَكَى لَهُ اسْتَتَرَا
يَنُمُو بِهِ الجُرْحُ والفؤَادُ عَلَى
مَا كَانَ مِنْ قَبْلُ يُخْدَعُ النَّظْرَا
تَوَهَّم النَّاسُ فِي سَلَامَتِهِ
لَا تَلْمُسُوهُ فَإِنَّهُ انْكَسَرَا

نغمة حزينة نتيجة إعراض المحبوب، وقد ترك ذلك في نفسه جرحاً لا يبرؤ، كالإناء الذي يبقى مشوهاً وقد كُسِرَ وكُشِفَ ما بداخله، وهنا صورة ممتدة للقادم، فعودة الحبيب - إن عاد - لن تكون كما كانت نتيجة هذا الجرح الدامي، وذلك الشرخ سيظل مشوهاً لعلاقته به حتى لو حاول إعادة تلك العلاقة كما كانت.

وقوله أيضاً في قصيدته (ما أظلمك)^(١٩):

انْحَلَّتْنِي بِالهِجْرِ مَا أَظْلَمَكَ!
فَارْحَمِ عَسَى الرَّحْمَنُ أَنْ يَرْحَمَكَ
مَوْلَايَ حَكْمَتُكَ فِي مُهْجِي
فَارْفُقْ بِهَا يَفْدِيكَ مَنْ حَكَمَكَ
كُنْتُ غَرِيقًا فِي بَحَارِ الهَوَى
فَصَادَنِي جَفْنَاكَ صَيْدَ السَّمَكِ

إلى أن يقول:

تَمُرُّ بِي كَأَنَّنِي لَمْ أَكُنْ
تُغْرِكُ أَوْ صَدْرَكَ أَوْ مَعْصَمَكَ
لَوْ مَرَّ سَيْفٌ بَيْنَنَا لَمْ نَكُنْ
نَعْلَمُ هَلْ أُجْرَى دَمِي أَوْ دَمَكَ

(١٩) السابق، ص ٥٥.

المحب من مرارات في حياته لكنها لا تصل إلى معاناته لما يجده من الهجر.

وجاءت معاناة الهجر وصد المحبوب لتضيف عناءً آخر لنفس الشاعر الذي يعاني الفقر والحرمان:

وَأَشْقَى شَقِيًّا فِي الْوَرَى قَلْبُ شَاعِرٍ
نَبَا الْحَظُّ عَنْهُ وَالتَّقَى الْحُبُّ وَالْفَقْرُ
فَفِي كُلِّ أَفْقٍ مِنْ أَمَانِيهِ مَأْتَمٌّ

وفي كُلِّ عَضْوٍ مِنْ جَوَارِحِهِ قَبْرٌ
وأي شقاء أكثر من معاناة قست حتى قتلت
المشاعر وكأن صاحبها قد فارق الحياة!؟

ومع ذلك فإن هذه المعاناة وهذا الصد لا يدومان، فالمحبيب رغم صده وإعراضه يعرف تعلق المحب به، وحرصه على أن يبادل الهوى، نجد ذلك في مثل قوله في قصيدته (فراشة في ورده)^(٢٤):

رَضِيْتُ وَقَدْ ذَهَبَ الْجَفَا،
وَكَذَا الْهَوَى لَيْنٌ وَشِدَّةٌ
وَتَبَسَّمَتْ، فَعَلِمْتُ أَنْ

رَجَعَتْ لَنَا تِلْكَ الْمَوَدَّةُ
ومع اللقاء وتأمل المحبوب تأتي أوصافه الحسان الملهمة لهذا الحب وسريان المشاعر، يقول في قصيدته (جفنه علم الغزل)^(٢٥):

جَفْنُهُ عِلْمُ الْغَزْلِ
وَمِنْ الْعِلْمِ مَا قَتَلَ

يبين الشاعر عمق علاقة المحبين — كما يراها — فهما متصلان حتى ولو تباعدا، ويشبه ما يدور بينهما من أحاديث براح الخمر التي تذهب بعقل صاحبها، في إشارة إلى أن تلك الأحاديث تذهب معها الآلام والمتاعب، وهو يتكئ هنا على التراث، وكأنه يريد أن يبين أن تلك العلاقة الحميمة الصادقة بين المحبين لا تتغير بتغير الزمان والمكان، فكما كانت بين (عروة بن حزام)^(٢٢) ومحبوته (عفراء)، فإن صورة الحرمان تلك تمتد إلى العصر الحديث.

وتمتد المعاناة لتسهر المحب فلا يذوق طعاماً للنوم وقد جافى الكرى عينيه، يقول في قصيدته (سلي الليل)^(٢٣):

سَلِيَ اللَّيْلَ عَنْ عَيْنِي إِذَا رَبَّكَ الْفَجْرُ
أَفَازَ بِهَا إِلَاكَ وَالْأَنْجُمُ الزُّهْرُ
قَسَمْتُ فُؤَادِي بَيْنَ بُوسِي وَالْهَوَى
فَهَذَا لَهُ شَطْرٌ وَهَذَا لَهُ شَطْرٌ

إلى أن يقول:
سَقِيْتُ مَرَارَاتِ الْحَيَاةِ فَلَمْ أَجِدْ

كَمِثْلِ الَّذِي يَسْقِيهِ مِنْ كَفِّكَ الْهَجْرُ
فلا أقسى من هجر الحبيب رغم ما يجده

(٢٢) عروة بن حزام، أحد بني حزام من بني ضبة، أحب (عفراء) ابنة عمه عقال بن مهاصر، لكنه لم يتزوج منها، انظر: الأغاني لأبي الفرج الأصفهاني، تحقيق د. قصي الحسين، فهرسة ومراجعة عادل عبدالجبار، أثير هادي، منشورات دار ومكتبة الهلال - بيروت، (ط ١) ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م، (٨م)، (ج ٢٤) ص ٤٨٠.

(٢٣) ديوان بشارة، ص ١٥٠.

(٢٤) السابق، ص ٧٨.

(٢٥) ديوان بشارة، ص ٩٨.

كَلَّمَا نَافَسَ الصَّبَا بِجَمَالٍ	إلى أن يقول:
عَبَقْرِي السَّنَا نَمَاهُ إِلَيْكَ	كَيْفَ يَشْكُو مِنَ الظَّمَا
مَا تَغْنَى الْهَزَارُ إِلَّا لِيُلْقِي	مَنْ لَهُ هَذِهِ الْعُيُونُ
زَفَرَاتِ الْغَرَامِ فِي أُذُنَيْكَ	يَا حَبِيبِي، أَكَلَّمَا
إلى أن يقول:	ضَمْنَا لِلْهَوَى مَكَانَ
قَتَلَ الْوَرْدُ نَفْسَهُ حَسَدًا مِنْ	أَشْعَلُوا النَّارَ حَوْلَنَا
كِ وَأَلْقَى دِمَاهُ فِي وَجْنَتَيْكَ	فَعَدَوْنَا لَهَا دُخَانَ
وَالْفَرَاشَاتُ مَلَّتِ الزَّهْرَ لَمَّا	قُلْ لِمَنْ لَامَ فِي الْهَوَى،
حَدَّثَتْهَا الْأَنْسَامُ عَنِ شَفَتَيْكَ	هَكَذَا الْحُسْنُ قَدْ أَمَرَ
رَفَعُوا مِنْكَ لِلْجَمَالِ مِثَالًا	إِنْ عَشِقْنَا... فَعَدْرُنَا
وَأَنْحَنُوا خُشَعًا عَلَى قَدَمَيْكَ	أَنَّ فِي وَجْهِهَا نَظْرَ
هذه صورة مركبة جمعت صوراً جزئية	ورغم اللقاء الذي لم يدم طويلاً كالنار التي
متعددة، فالورد يغار، والفراشات شعرت بغيرة	علاها الدخان وتحولت إلى رماد، إلا أن رسالة
الورد فملته، والنسيم يتحدث عن جمال المحبوب	المحب وصلت، وأن الحب مطلب إنساني يظهر
، حتى انحنت تلك المعاني جميعها لجمالها.	في ملامح صاحبه، حتى وإن أراد إخفاءه.
ومهما تبدلت عوامل الزمن وظروف	ويذكر الشاعر جمال المحبوب ويصف
الأمكنة فإن الحب هو الحب، فكما كان عند	جماله الملحوظ، فحور العيون انعكاس لانتساع
عمر بن أبي ربيعة في غزله العذري ^(٢٧) ، هو	السماء، والظائر المغرد يتغنى لتسمعه المحبوبة،
ذلك الحب أيضاً عند شعراء العصر الحديث،	والورد غار لجمالها وكأن عبيرها من ذلك الورد
يصور ذلك بشارة الخوري في قصيدته (عمر	الذي قتل نفسه حسداً لجمالها، يقول في قصيدته
ونعم) والتي يقول فيها ^(٢٨) :	(الصبا والجمال) ^(٢٦) :
إِيهِ أَبَا الْخَطَّابِ مَا أَحْلَى الْهَوَى	الصَّبَا وَالْجَمَالَ مُلْكُ يَدَيْكَ
تَنْظُمٌ مِنْ نَوَارِهِ وَتَنْثُرُ	أَيُّ تَاجٍ أَعَزُّ مِنْ تَاجِيكَ
فَبَعْضُهُ يَحْلُمُ فِي أَوْرَاقِهِ	نَصَبَ الْحُسْنِ عَرْشَهُ فَسَأَلْنَا
وَبَعْضُهُ عَلَى الرَّبِيِّ مُبَعَثَرُ	مَنْ تَرَاهَا لَهُ؟ فَدَلَّ عَلَيْكَ
	فَاسْكُبِي رُوحَكَ الْحُنُونَ عَلَيْهِ
	كَانَسِكَابِ السَّمَاءِ فِي عَيْنَيْكَ

(٢٧) هو عمر بن أبي ربيعة، يكنى "أبا الخطاب"،

أحد شعراء الغزل العذري، انظر: الأغاني (م) (١)

(ج) (١) ص ٥٣.

(٢٨) ديوان بشارة، ص ١٢٤-١٢٦.

(٢٦) السابق، ص ٢٠٠-٢٠١.

مَلَأَتْ أَفْقَ الْحُبِّ عِطْرًا وَسَنَى

وَصُورًا لِلْوَحْيِ فِيهَا سُورُ

إلى أن يقول:

ثَلَاثَةٌ مَا عَشْتِ عَاشَتْ لِلْعَلَى

الْحُبُّ ثُمَّ الشَّعْرُ ثُمَّ الْمَنِيرُ

ولا يقتصر الحب هنا على ذكر المرأة وأوصافها الحسية، بل يتجاوز ذلك إلى حب الأرض، الوطن، المأوى، إذ كان الأخطل الصغير أحد الشعراء الذين أخلصوا لأوطانهم، وتظهر في شعره النزعة القومية، التي نادى بوجوب الوحدة العربية وطرد المحتل من أراضيها، فقد عاش بشاره «مع الأحرار مقاوماً الاستعمار الرابض على صدر أمتنا العربية مشاركاً قدر المستطاع في أحداث أمته وتصوير آلامها وإبراز مشكلاتها وإلهاب مشاعر أبنائها وتقديس غاياتها ومطامحها»^(٢٩).

وتغنى بوطنه (لبنان) ذاكراً ومدنه وقراه، وخيراته، ووجوب احتضان أبنائه الذين أحبوه، نجد ذلك في مثل قوله في قصيدته (زحلة)^(٣٠):

يَا زَحْلَ، كَمْ مِنْ شَاعِرٍ لَكَ عَاشِقٍ

لَوْلَا الَّذِي تُوْحِينِ لَمْ يَكْ شَاعِرًا!

أَسْرَفْتِ فِي فِتْنِ الْجَمَالِ، كَأَنَّمَا

تَخَذُ الْجَمَالَ عَلَى ذُرَاكَ مَنَابِرًا

وَالنَّهْرُ، رُوحَ الْعَاشِقِينَ وَدَمْعُهُمْ،

مُلْقَى عَلَى قَدَمَيْكَ يَلْهَثُ خَائِرًا

سَالَتْ جِرَاحَاتُ الْهَوَى فِي صَدْرِهِ

لَيْلًا، فَقَبَّلَهَا النَّسِيمُ مُحَاذِرًا

إلى أن يقول:

يَا جَنَّةَ الدُّنْيَا وَسَيِّدَةَ الرَّبِّي

هَذَا رَسُولُ الشَّعْرِ جَاعِكِ زَائِرًا

إِنْ شَبْتِ، شَقَّ مِنَ الرِّيَاضِ صَحَائِفًا

وَأَصَابَ مِنْ أَزْهَارِهِنْ مَحَابِرًا

فجمال البلدة التي أحبها الشاعر أهمته هذه المعاني التي كتبها بقطرات ماء الورد، حيث تعددت فتن الجمال في (زحل)، من النهر الذي لا يخلو من أحاديث المحبين على ضفافه، أو قطرات دمعه عند الفراق، فجاءت معاني الشاعر، لتساير جمال الأرض وكأنه عاشق ارتقى بين يديها، وهنا يظهر معنى آخر، يتمثل في استحضاره المرأة في عشقه للأرض.

ويعبر الشاعر عن حبه لبلده لبنان ويذكره مزهواً بذكرى استقلاله، يقول في قصيدته (ذكرى ٢٢ تشرين الثاني ١٩٥٢)^(٣١):

لَوْ كُنْتُ تَدْرِينِ مَا أَلْقَاهُ مِنْ شَجَنِ

لَكُنْتُ أَرْفَقُ مِنْ آسَى وَمَنْ صَفَحًا

يُخَضَّبُ الشَّوْكَ مِنْ كَفِّي وَمَنْ كَبَدِي

دَمَّ عَلَيْهِ جَنِيُّ الْوَرْدِ قَدْ نَفَحَا

أَلْبَسْتُ تَشْرِينَ مِنْهُ يَوْمَ مَوْلِدِهِ

أَلَا تَرَاهُ بِلَوْنِ الْوَرْدِ مَتَّشِحًا

يعبر عن حبه لوطنه، ويحمل حباً أضناه لو تعلم به لبنان لعذرتة في بعض انتقاداته التي عبر عنها بالشوك في إشارة لما يلاقيه في سبيل وطنه من الآلام والمتاعب، لكنه نسي متاعبه وأحزانه أمام التحرر وجلاء المحتل، فأعقب الدم الذي

(٢٩) الأخطل الصغير حياته وشعره، ص ١٧٥.

(٣٠) ديوان بشاره، ص ١٢٧.

(٣١) ديوان بشاره، ص ٢٨٠، ٢٨٢.

ويقول في قصيدته (فتن الجمال)^(٣٢):

بَرْدَى نَظَمْتُ لَنَا الزَّمَانَ قَصَانِدًا
بِيضًا وَحُمْرًا مِنْ نَدَى وَصِفَاحِ
فِي كُلِّ رَابِيَةٍ وَكُلِّ حَنِيَّةٍ
عَصْمَاءُ تَسْطَعُ بِالشَّدَا الفَوَاحِ
كَمْ وَقْفَةٍ لِي فِي ذَرَاكَ وَجَوْلَةٍ
شَعْرِيَّةٍ وَهَوَى الشَّامِ سِلَاحِي
فَدَيْتُ لِيْلِكَ وَالكَوَائِبُ فِي يَدِي
وَلْتَمْتُ بِدَرْكِ الضِّيَاءِ وَشَاحِي

فوادي بردى ألهمه هذا الشعر الذي ينبض حباً واعتزازاً بوطنه العربي الكبير، فقد وقف في بردى وقفات عديدة، ونظم فيه القصائد الشعرية التي تتغنى بالشام عامة، ويذكر مظاهر الجمال في الوادي وخاصة في الليل مع بزوغ الكواكب التي تضفي عليه جمالاً.

ثانياً: الرثاء:

أحب بشارة الخوري الحياة بكافة تفاصيلها، الإنسان، الأرض، السلام، ورأيناه كيف سطر ذلك الحب في روائع تناولتها الصفحات السابقة، ولحبه للحياة بوصفها قيمة إنسانية عظيمة، فقد برز الوجه الآخر لذلك الحب في فن الرثاء، كضرب من الحب، فإذا كان الشاعر يعبر عن مشاعره تجاه المحبوب في حياته فإنه يعبر عن تلك المشاعر لمن أحب بعد مماته، بل إن الرثاء يخلد مآثر المحبوب في تعبيرات صادقة، بعيدة عن التزلف والمحاباة، وقد كانت شهرة الشاعر

كان يسيل من كفيه ماء الورد، في إشارة إلى جمال الوطن، وهنا نلاحظ أن الوطن والمحبوبة يلتسان التماساً فنياً وجمالياً مقصوداً، وهذه خصيصة في شعر بشارة الخوري.

وكما تعنى ببلده نجد هذا الحب يتسع ليشمل الأقطار العربية الأخرى، فهذا هو يتغنى ببلدة بردى الدمشقية السورية، فيقول في قصيدته (ذكرى بردى)^(٣٣):

سَلْ عَنْ قَدِيمِ هَوَايَ هَذَا الْوَادِي
هَلْ كَانَ يَخْفُقُ فِيهِ غَيْرُ فُؤَادِي
عَهْدُ الطُّفُولَةِ فِي الْهَوَى كَمْ لَيْلَةٍ
مَرَّتْ لَنَا ذَهَبِيَّةَ الْأَبْرَادِ

إلى أن يقول:

تِيهَا، دَمِشْقُ، هَلْ الْمَفَاخِرُ وَالْعُلَى
غَيْرُ الْجِهَادِ وَصَلَّتِهِ بِجِهَادِ

إلى قوله:

قَالُوا: تُحِبُّ الشَّامَ؟ قُلْتُ: جَوَانِحِي

مَقْصُوصَةً فِيهَا، وَقُلْتُ فُؤَادِي

فهو كالمطائر الذي قُصَّ جناحه ولا يستطيع مغادرة مكانه، حباً وتعلقاً بدمشق التي يخفق بها فؤاده، منذ صغره، ويظهر اعتزازه بدمشق العربية المناضلة التي حازت هذا الحب والمفاخر.

(٣٢) ديوان بشارة، ص ٢٧٠ - ٢٧١.

(٣٣) السابق، ص ١٤٣ - ١٤٨.

عَطَّلَ السَّيْفُ بَعْدَ «فوزي» وَجَفَّ الـ
عِطْرُ مِنْ بَعْدِ طَرْسِهِ وَدَوَاتِهِ
وَتَعَرَّى رَوْضَ الْبَيَانِ مِنَ السَّجْمِ

ع، وَجَاشَ الْخَرِيفُ فِي جَنَابَاتِهِ
يتضح من الأبيات تعلق الشاعر بالوطن
وملامحه حتى في فن الرثاء، فهو يعبر عن
حزنه وألمه لفراق المرثي، ويشير إلى نهاية
علاقته به، كسقوط الزهر في فصل الخريف.

وقوله في قصيدته (رثاء فوزي الغزي) (٣٧):

خَرَجُوا بِالنَّعْشِ فِي ذُرُوتِهِ

عَرَبِيٌّ يَصْدَعُ الشَّمْسَ بِشَمْسِ

يَا لَهُ مِنْ عِلْمٍ فِي عِلْمِ

يَتَهَادَى بَيْنَ تَقْبِيلِ وَلَمْسِ

فالنَّعْشُ الْعِلْمُ (المعروف) يحمل علماً على أكتاف
المشيعة بحفاوة بالغة إلى مثواه الأخير.

وقوله في رثاء ميخائيل البستاني في

قصيدته (طأطئي للرئيس يا أمة الأرز) (٣٨):

طُوبَيْتُ رَايَةً، وَفُلَّ حُسَامُ

فَعَلَى الْعِلْمِ وَالْإِبَاءِ السَّلَامُ

طَأْطِئِي لِلرَّئِيسِ يَا أُمَّةَ الْأُرِّ

زِ لِهَذَا الْإِجْلَالِ وَالْإِعْظَامِ

لِلَّذِي تَلْتَمُ النَّزَاهَةُ كَفِيًّا

ه، وَتُنْتِي عَلَيْهِمَا الْأَقْلَامُ (٣٩)

(٣٧) ديوان بشارة، ص ١١٦ - ١٢٠.

(٣٨) السابق، ص ٢٠٤.

(٣٩) مثل هذا المعنى نجده أيضاً في قصيدته (من للبلاد)
في رثاء البطريرك الروماني، وكذلك قصيدته
(مصرع النسر) في رثاء الملك فيصل الأول ملك
العراق، انظر ديوان ص ١٣٣ - ١٥٨.

الواسعة، وصلته بالكثير من مشاهير الشعراء في
عصره الذين ربطته بهم روابط صداقة ومعرفة
«فضلاً عن الارتباط الذي أحدثه برقه [الصحيفة]
بينه وبين جماهير الشعب العربي التي كانت في
مطلع العشرينيات من هذا القرن تخوض أوج
نضالها السياسي والوطني والذي دفعت في سبيله
الكثير من الشهداء والأبطال» (٣٤).

من هنا برز شعر المناسبات عند الأخطل
الصغير ومنه فن الرثاء، وقد ورد في شعره
على النحو التالي:

١- رثاء رفاق دربه وأصدقائه:

رثى الأخطل الصغير رفاق دربه وأصدقائه
الذين ربطته بهم رابطة الوطن، أو الأخوة، أو
الإعجاب بشعره، نجد ذلك في مثل قوله في
قصيدته (دمعة على صديق) (٣٥):

يَا صَاحِبَ الْقَبْرِ الَّذِي تُرْبُهُ

طَيْبٌ لَقَدْ عَاجَلْتَنَا بِالرَّوَاخِ

سِرْتِ فَمَنْ بَعْدَكَ نَلْقَى بِهِ

مَجْمُوعَةً تَلِكِ الْخِصَالِ الْمِلَاحِ

يرثي الشاعر صديقه طانيوس عبود، فقد
رحل وترك حزناً في نفس الشاعر الذي كان
يرجو بقاءه، ويتذكر خصاله ومكارمه النبيلة وقد
عزَّ أن يجد من تجتمع فيه تلك الخصال.

ومثل ذلك المعنى قوله في قصيدته (إلى

روح فوزي معلوف، فقيد الأدب والشباب) (٣٦):

(٣٤) الأخطل الصغير حياته وشعره، ص ٢٣٠.

(٣٥) ديوان بشارة، ص ٨١.

(٣٦) السابق، ص ١١٥.

لَحْدِيثِ الدُّمُوعِ فِي الأَهْدَابِ
مَاتُمْ فِي الخُدُودِ، لِلاَدْمُعِ الحَمِّ

راءِ ما بَيْنَ مُسْتَهْلٍ وَخَابِ
يشير هنا إلى أن هنانو قضى نحبه بعد
طول كفاح، وجد في سبيله المصاعب، وسالت
دماه، ومع ذلك ظلَّ صامداً في سبيل حريته
وكرامته، وكانت وفاته فاجعة كبيرة وجد حرقها
أبناء لبنان الذين ذرفوا الدموع على فراقه.

ومثله أيضاً رثاؤه لميشال زكور في
قصيدته (رثاء ميشال زكور)^(٤٧):

نَعَى غُرَّ الشَّمَائِلِ مِنْ نَعَاكَ
وَجَلَّ بِالأَسَى وَطناً نَمَاكَ
رَمَى الأُمْنِيَّةَ الزَّهْرَاءَ سَهْمٌ

فَوَسَدَهَا الثَّرَى، لَمَّا رَمَاكَ
أَجَنَّ المَوْتَ أم هو رام كُفُواً

فَهَزَّ شَبَابَ قَوْمِكَ وَاصْطَفَاكَ
فالموت أيضاً لا يطلب سوى الأكفاء ومنهم
ميشال زكور الذي ينعى فيه الشاعر كريم
الشمائل، وماتت معه الأمنيات العظام التي كان
ينظر لها قرناؤه.

٢- رثاء المناضلين والنخبة من
الصحفيين والمفكرين:

رثى بشارة الخوري النخبة من الصحفيين
والمفكرين الذين قاسموه هم المجتمع من خلال
الصحافة وما كانوا يبثونه فيها من أفكار ودعوة
لمواجهة الظلم وقوى الاحتلال وذلك من مثل
قوله في رثاء الصحافي اللبناني المهاجر نعيم

عبر عن مكانة المرثي بالرأية، وعن وفاته
بسقوطها، فبموت ميخائيل فقدت لبنان واحداً من
أبنائها المخلصين المشهود له بالنزاهة، وصواب
الرأي، وسلامة القرار.

ويقول في رثاء الكاظمي، في قصيدته
(أحين صار تراباً)^(٤٨):

أَحِينَ صارَ تُراباً؟!
لَقَدْ أَتَيْتُمْ عُجَاباً
يا أُمَّةً لا أراها

تَخْطُو إلى الحَقِّ قَاباً
لبنانُ منها، فَسَلِّني

وَعَدَّ ضِحْكي جَواباً
الموتُ أَكْرَمُ نَفْساً

وَالقَبْرُ أَرْحَبُ باباً
قَدْ صافحاه عُقاباً

وَعانقاه شِهاباً
يخاطب لبنان معاتباً قسوته على بعض
أبنائه، الذين فارقوه ولم يكونوا قد وجدوا لذة
العيش فيه، فغادروا كالشهب التي ترتمي من أفق
السماء.

ومثل ذلك المعنى يقول في رثاء إبراهيم
هنانو، في قصيدته (سقط السيف)^(٤٩):

سَقَطَ السَّيْفُ بَعْدَ طُولِ الضَّرَبِ
مِنْ يَدِ المَجْدِ، أَحْمَرَ الجِلْبَابِ

فَهَوَتْ أُمَّةً عَلَيْهِ، تُفَدِّي—
هـ بِمَنْخُوبِ شِيبِها وَالشَّبَابِ

تَتَلَوَّى تَحْتَ المُصابِ، وَتُصْغِي

(٤٠) ديوان بشارة، ص ٢٢٠ - ٢٢٤.

(٤١) ديوان بشارة، ص ٢٣٦، ٢٤٢.

(٤٢) السابق، ص ٢٤٨.

مكرزل، إذ يقول في قصيدته (المهاجر)^(٤٣):

أشجأك أنك رائج لا ترجع

وهواك والأوطان بعدك بلقع

متلفت... ما تبغي؟ متوجع

ما تشتكي؟ متنصت... ما تسمع؟

تلك الزغليل التي غادرتها

جف الثدي ومات عنها المرضع

فالفراق الأبدي نكأ فراقاً سابقاً عانى منه

الشاعر، وقد انتقل صديقه من موطنهما إلى بلد

المهجر، فلم يكن يسمعه لبعده المسافة بين

الموطنين، ولم يعد يسمعه مرة أخرى بعد أن

فارق الحياة، فبموته جفت القرائح كما يجف ثدي

المرضع.

ومثل ذلك رثاؤه لنقيب الصحافة وديع عقل^(٤٤) إذ

يقول في قصيدته (العبقرية ما حبيت جناية)^(٤٥):

قالوا الصحافة قلت أين حبيبها

ونقيبها يحتل صدر النادي

تداول الأذان سحر حديثه

برداً على كبدٍ وقذح زناد

أيقام وزن للبيان وقد رمى

سهم المنيّة منه قلب الضاد

فتقطعت مهج، وفاضت أعين

رمت الخدود بكل أوطف صاد

مطر كما انتثر الجمان على اللظى

وتكسر البلور في الأجياد

فقدت الصحافة نقيبها الذي كان يتصدر
مجالس الصحفيين، وتتناقل الأذان والأقلام حديثه
المختص وكأنه الماء البارد الشافي، وبرحيله
فقدت الوسط الصحفي الذي بكاه بكاء شديداً وظهر
الحزن على الوجوه لرحيله، لما يعرفه من
مواقفه ومنافحته عن وطنه، وأبناء جلدته.

٣- رثاء نظرائه الشعراء:

رثى بشارة الخوري عدداً من الشعراء
الذين قاسموه مسئولية الكلمة، وألم الإبداع، وكان
من خلال فن الرثاء يفتتص الفرصة وخاصة في
رثاء هؤلاء الأعلام لبث ما يريد من أفكار
ومشاعر، والبوح للجماهير بما يعتمل في نفسه
من رؤى ومطالبات بالصمود في مواجهة الظلم،
والمطالبة بالحرية^(٤٦)، وذلك من مثل قوله في
رثاء الشاعر إلياس فياض في قصيدته (شاعر
يترك الخيال كسيحاً)^(٤٧):

بالعصيين دمه وبيانه

لما تلم شاعراً على خذلايه

بعد «فياض» جف في جفنه الدم

عُ ونف البيان في أكفائه

وخبأ كل ساطع في سماه

وذوى كل زاهر في جنايه

(٤٦) انظر شرارة، د. عبد اللطيف: «الأخطل

الصغير»، سلسلة «شعراؤنا»، دار صادر بيروت،

ص ٦٩ - ٧٠.

(٤٧) ديوان بشارة، ص ١٢١.

(٤٣) ديوان بشارة، ص ١٤٠.

(٤٤) الرئيس الثاني للمجمع العلمي اللبناني.

(٤٥) ديوان بشارة، ص ١٧٣ - ١٧٩.

إلى أن يقول:

أَيُّهَا الْجَدُولُ الْوَدِيعُ الَّذِي يَنْثُ

رُ الْحَيَاةَ فِي جَرَيَاتِهِ

أَيُّهَا الْمَدْمَعُ الْحَنُونُ الَّذِي لَوْ

لَاهُ مَا افْتَرَّ مَبْسِمٌ عَن جَمَاتِهِ

أَيُّهَا الْمُنْشِدُ الْكَنِيبُ الَّذِي تَسُ

مُرُ زَهْرُ الدُّجَى عَلَى تَحَنَاتِهِ

أَمِنَ الْعَدْلُ أَنْ تُعْفَرَ فِي التُّرِّ

بَ وَتَزْهُوَ وَرَدُّ عَلَى أَغْصَانِهِ؟

أَمِنَ الْعَدْلُ أَنْ تَنَامَ عَلَى الصَّخْرِ

سِرٌّ وَيَغْفُو قَطْرٌ عَلَى رِيحَاتِهِ؟

أَمِنَ الْعَدْلُ أَنْ تَنُوحَ عَلَى الْعُشْبِ

سَبٌّ وَيَشْدُو طَيْرٌ عَلَى أَوْكَانِهِ؟

هَكَذَا الشَّاعِرُ الشَّقِيُّ يُغْنِي

فَيَغْذِي الْأَفْرَاحَ مِنْ أَحْزَانِهِ

نفذ الشاعر من خلال رثائه لإلياس فياض

إلى هذه المعاني التي أراد أن يبرزها للكشف

عن شخصية المرثي، فبعد أن ذكر الحزن على

فراقه، بدأ يعدد أموراً يعانيتها الشعراء والمجتمع،

ويكرر الحاجة إلى العدل المنشود من خلال ذكر

مشاهد من الطبيعة، فالجدول الجاري، والمنشد

المغرد، والشاعر الملق، اتفقت وهي تعزف

أوجاع المجتمع ليقف مناضلاً ومدافعاً عن

الحقوق، حتى يسود العدل، وهنا نلاحظ التماهي

بين الشاعر ومجتمعه.

ومثل ذلك قوله في رثاء جبران خليل

جبران في قصيدته (إلى روح جبران، حكمة

الدهر)^(٤٨):

هَبْكَ جَبْرَانَ يُلْبِسُ الْأَدَبَ السَّخْرَ

سِرٌّ فَيَأْتِي بِالْمُعْجَزَاتِ كِبَارًا

يُغْسِلُ الْأَنْفُسَ الْجَرِيحَةَ بِالذَّمِّ

سَمْعَ فَيَكْسُو تِلْكَ الْجِرَاحَ افْتِرَارًا

يَسْكُبُ النَّفْسَ وَالْبَيَانَ عَلَى الطَّرِّ

سِرٌّ فَيَطْوِي عَلَى الظَّلَامِ النَّهَارًا

يُرْسِلُ الْفِكْرَةَ النَّفِيَّةَ عَذْرًا

ع، وَيُرْخِي الضُّحَى عَلَيْهَا إِزَارًا

إلى أن يقول:

مُتٌ إِذَا شَتَّتَ أَنْ تَكُونَ أَدِيبًا

أَوْ قَبْدَلٌ بَعِيرٌ لُبْنَانَ دَارًا

فالشاعر أراد أن ينفذ إلى فكرة ما يعانيه

أبناء لبنان من الفقر والعوز، وبدأ بذكر مآثر

الفقيد، وقدرته الشعرية، وتمكنه من مفردته

الشاعرة، ليخلص إلى أن لبنان — كان في ذلك

الوقت — بيئة طاردة لهؤلاء المبدعين الذين

خرجوا مرغمين تحت وطأة الحاجة ليهاجروا

إلى بلدان أخرى، وهنا يظهر أثر الاغتراب الذي

يجده الشاعر، وقد لا نبعد في التأويل إذا قلنا إن

الشاعر تمثل شخصيته في شخص المرثي، لما

يشعر به من الاغتراب.

وقوله في رثاء أمير الشعراء أحمد شوقي،

في قصيدته (شوقي)^(٤٩):

يَا لِلرَّزِيَّةِ... غَالِ النَّهْرُ غَائِلُهُ

وَعَارَ فِي لَهَوَاتٍ مِنْ هَوَاجِرِهِ

(٤٨) ديوان بشارة، ص ١٢٩.

(٤٩) السابق، ص ١٥٢، ١٥٧.

له مواقف بيضاء ضد ما يحاك لبلده ومجتمعه وأمته، فكشف مؤتمرات الفرقة والشتات، وتلقى في سبيل ذلك المتاعب والمصاعب، وهنا لا نلحظ الاغتراب الذي وجدناه في رثاء جبران خليل جبران، وهذا يعود لاختلاف بيئة المرثي عن بيئة الشاعر (الراثي)، فقد لاحظنا الاغتراب في رثائه لأبناء لبنان لما وجده من ألم خروجهم من بلدهم مرغمين للبحث عن لقمة العيش وحياة الكرامة.

ثالثاً: الفقر:

تظل إرادة الشعوب وإيمانها بقضاياها العامل الرئيس في دفاعها عن حقوقها في أراضيها، وحريتها، والعيش على ترابها في أمن واطمئنان، فمع الاحتلال يكون القمع والتهجير، والذل، والجوع، وما هنالك من ضروب الممارسات التي يفرضها الاحتلال القادم لامتصاص خيرات الشعوب، وهو ما حدث في لبنان الذي كانت تسيطر عليه الدولة العثمانية ودخلت الحرب العالمية مناصرة لألمانيا ضمن دول المحور، ثم سيطرت القوات الفرنسية على البلد بعد الحرب، الأمر الذي انعكس على الحريات، والحياة، ما دعا كثيراً من أبناء لبنان إلى الهجرة عن وطنهم نتيجة عدم استقرار الأوضاع السياسية، وكذلك حالة البؤس والفقر التي عاشها المجتمع اللبناني، وقد صور الأخطل الصغير في كثير من قصائده حالة الفقر والعوز والبؤس التي عانى منها أبناء وطنه، وكان يرى أن ذلك جزء من رسالته الأدبية والإنسانية، وقد تساءل في مقال له عن مهمة الأدب إذا لم يكن

فَلَا الصَّبَاحُ ضَحُوكٌ فِي شَوَاطِنِهِ
وَلَا الْمَسَاءُ لَعُوبٌ فِي جَزَائِرِهِ

إلى أن يقول:

مَا لِلْمَلَاعِبِ فِي لُبْنَانَ مَقْفَرَةٍ

وَلِلْمَنَاهِلِ عَطْلًا مِنْ حَرَائِرِهِ

وَلِلْمَأَذِنِ فِي الْفِيحَاءِ كَاسِفَةٍ

كَخَاشِعِ السَّرْوِ فِي دَاجِي مَقَابِرِهِ

فالرزم عظيم بفقد أمير الشعر، اهتزت له الأقطار العربية في مصر ولبنان والشام، وغيرها.

ومثل ذلك رثاؤه شاعر النيل، يقول في

قصيدته (رثاء حافظ إبراهيم)^(٥٠):

أَيُّ نَكْبَاءٍ أُخْرَسَتْ بُبُلُ النَّبِيِّ

لِ، وَأَذْرَتْ تَلْكَ الْيَالِي الرَّفَاقَا

وَرَمَتْ صَدْرَ مِصْرَ، فَارْتَعَشَ الشَّرُّ

قُ كَمَا رُعْتَ حَالِمًا فَاسْتَفَاقَا

إلى أن يقوله:

مَرْحَبًا رُوحَ «حَافِظٍ» دُونَكَ الْخُلِّ

دُ عَيْونًا وَأَكُوسًا وَرِفَاقَا

إلى أن يقوله:

مَا نَسِينَا لَكَ الْمَوَاقِفَ بِيضًا

يَوْمَ عَاثُوا فِي الْأَمْتِينَ شِقَاقَا

وَرَمُوا مُهْجَةَ الْإِخَاءِ، فَسَمَوْ

هَا، وَكَانَتْ دُمُوعُكَ التَّرِيَاقَا

كان رحيل حافظ بمثابة النكبة التي حلت بالعالم العربي، بفقد شاعر النيل الذي اهتزت له مصر والبلدان العربية، فهو الشاعر الذي كانت

(٥٠) ديوان بشارة، ص ١٩٠-١٩٤.

تلك القصائد المعبرة عن خلجات النفوس تجاه المحبوب، أو ذلك الوصف المعبر عن الأوصاف الحسية في المحبوب، أو الطبيعة أو خلافهما، وهو ما أشار له بالأدب الأبيض، وهذا مصطلح جديد أراد من خلاله الإشارة إلى الحب والسلام، إلا أن الشعر تختلف أدواته وأغراضه في حال الاضطراب، والعدوان، والسيطرة على الأرض، وتغريب أهلها عنها، عندئذٍ تتحول الوظيفة الأدبية إلى سلاح يسهم من خلاله الشاعر في مناصرة قضيته، والمطالبة بحقه وأبناء مجتمعه في العيش الكريم، وهنا لا تختلف مهمة الشاعر عن مهمة الجندي الذي يحمل السلاح ويواجه الموت في ميادين القتال، وهذا ما أشار له بالأدب الأحمر، في إشارة للحرية الحمراء التي قد لا تتحقق إلا بجريان الدماء، وهو ما كان في الثورة الهندية، والمصرية، والفرنسية، والسورية، والعراقية، وأيضاً في الثورة اللبنانية. فالشعر عند بشارة في ظروف الاحتلال هو سلاح من أسلحة المقاومة لكك حصون الاستبداد طلباً للحرية، وهنا لا بد من التذكير بما سبقت الإشارة إليه وخاصة في فن الرثاء من أن الشاعر كان يخرج من غرضه الأساسي في الحب ومنه فن الرثاء إلى إيصال رسالة تبين ما عاناه من رثاهم في سبيل الحرية والكرامة، وهذا يقودنا إلى حقيقة أخرى تتمثل في أن الحروب لا تلغي الذوات مهما كانت قسوتها، ومهما كان ظلم وبطش المعتدين.

وقد تمثل الشاعر هذا المفهوم للشعر ومهمة الشاعر في الدفاع عن حقوقه وحقوق مجتمعه

مصوراً لهموم وآلام المجتمع إذ يقول: «يريدون أن نكتب لهم شيئاً في الأدب وهم يعنون بعض المقاطع في الغزل والوصف وهو ضرب من الأدب الأبيض ينبت في تربة السلام والرخاء، فلا نكاد نحاوله حتى نصطدم بقصائد حافلة من الأدب الأحمر ينظمها غاندي وأتباعه في الهند والنحاس وإخوانه في مصر كما نظمها الفرنسيون في ثورتهم يوم علقوا قصيدة حمراء في كل شارع وعلى كل جدار، وكما نظمها السوريون عام ١٩٥٢م، وكما نظمها العراقيون عام ١٩٢٠، وكما نظمها شعب «شاعر» يستمد من دمه حبراً لكتابة القصائد الخالدة قصائد النخوة والإخاء والحرية، فما هي قيمة الأدب الأبيض إذن، ذلك الأدب السلس الهانئ الذي يرسله العشاق أنات متقطعة إثر حبيب هاجر وغزال ناظر إذا قيس بالأدب الأحمر يطلقه الثائرون للعدل والحرية من صدورهم شرراً تبري المناصل وتكتسح المعازل، ما هي قيمة هذه النغمات توقع على الأوتار بين الكأس والزهر إذا قيست بضربات المطارق تحطم القيود عن الأعناق وهتاف الجماهير يدك حصون الظلم والاستبداد»^(٥١).

يتجلى في هذا المقال مفهوم الشعر عند بشارة الخوري، فالشعر عملية إبداعية تتأثر بالمحيط الخارجي، يكتبه الشاعر في لحظات بوح هادئة، وشعور بالأمن والاطمئنان، فتكون

(٥١) الأخطل الصغير حياته وشعره، ص ١٧٥-١٧٦، عن صحيفة البرق العدد (٣٣٧٠) الصادر في ٣٠ تموز ١٩٣٠م.

وَيْحَ الْفَقِيرِ فَمَا تَرَاهُ يُلَاقِي
 سَدَّتْ عَلَيْهِ مَنَاذِرُ الْأَرْزَاقِ
 عَصَفَتْ بِهِ وَبَسِرْبِهِ رِيحُ الشَّقَا
 فَتَسَاقَطُوا كَتَسَاقَطِ الْأُورَاقِ
 فَإِذَا بَصُرْتَ بِهِ عَجِبْتَ لِشَمْعَةٍ
 كَالزَّعْفَرَانِ تَجُولُ فِي الْأَسْوَاقِ
 عَلَقُ الْمَجَاعَةِ مَصَّ بَعْضَ دِمَائِهِ
 وَتَعَسَّفُ الْحُكَّامُ مَصَّ الْبَاقِي
 فالفقير لا يجد ما يسد به رمقه، وقد
 أوصدت أمامه الأبواب في سبيل لقمة العيش،
 وامتد ذلك لذويه، ومع ذلك لم يمل ولم يهدأ فهو
 يجول في الأسواق علّه يجد ما يعود به لأسرته
 التي تعاني الفقر، وزاد مجاعتها تعسّف الحكام
 الذين لم يأبهوا بما يعانيه مجتمعهم من عوز
 وحاجة، وقد استخدم عبارة (مص بعض دمائه)
 في إشارة للحالة المتردية التي وصل إليها الفقير
 وذووه.
 ويزداد المجتمع بؤساً وفقراً على فقره في
 حال الحروب واضطراب الأمن، يقول في
 قصيدته (من مآسي الحرب)^(٥٤):
 إِنَّهَا الْحَرْبُ... وَلَمْ تَتْرُكْ عَلَيَّ
 سَطْحَهَا إِلَّا جُسُومًا بِالْيَةِ
 وَنُفُوسًا حَوْمًا حَوْلَ الْبِلَى
 تَتَمَشَّى فِي صُدُورِ خَاوِيَةٍ
 تَشْتَكِي الْجُوعَ وَتَقْرِي الْعِلَا
 عَجَبًا مِنْهَا جِيَاعًا قَارِيَةً
 فالحرب أرهقت الناس، وتركتهم في

ولذلك وقف منادياً بحق الناس في العيش الكريم،
 ومندداً بما يجدونه من الظلم، يقول في قصيدته
 (الفقراء)^(٥٢):
 أَيُّهَا الْأَغْنِيَاءُ إِنَّ غِنَاكُمْ
 شَيَّدَتْهُ سَوَاعِدُ الْفُقَرَاءِ
 الْقُصُورُ الَّتِي تُقِيمُونَ فِيهَا
 مَنْ بَنَاهَا لَكُمْ سِوَى الْفُقَرَاءِ
 وَالثِّيَابُ الَّتِي تُبَاهُونَ فِيهَا
 مَنْ تَرَى حَاكَهَا سِوَى الْفُقَرَاءِ
 وَالطَّعَامُ الَّذِي تَلَذُّونَ مِنْهُمُ
 صَانِعُوهُ لَكُمْ سِوَى الْفُقَرَاءِ
 إلى أن يقول:
 لَا تَقُولُوا: وَسَاوِسٌ مِنْ فَقِيرٍ
 دَوَّخَتْهُ طَوَارِقُ الْأَرْزَاقِ
 إِنَّ لِلْفُقَرَاءِ ثَوْرَةً لَوْ عَلِمْتُمْ
 تَسْبِيحَ النَّاسِ دُؤْنَهَا فِي الدَّمَاءِ
 استعرض الشاعر الطبقات الاجتماعية
 الفقيرة، من العاملين في المهن البسيطة كالبنائ
 والحياكة وإعداد الطعام، وما هنالك، ليبين أن
 هذه الفئة من المجتمع - وهي الغالبية- تعاني
 الفقر والجوع والحرمان، ويحذر من نفاذ صبرها
 وثورتها لتتال حقوقها مضحية في سبيل ذلك
 بالنفس والنفيس.
 ويصور ما يعانيه الفقير من مصاعب في
 سبيل تحصيل لقمة العيش، يقول في قصيدته
 (الريال المزيف)^(٥٣):

(٥٢) ديوان بشارة، ص ٢٨.

(٥٣) السابق، ص ٥٩ - ٦٢.

(٥٤) ديوان بشارة، ص ٨٣ - ٩٠.

العراء، لا يجدون ما يسدون به رمقهم، لكنهم مع ذلك احتفظوا بكرامتهم ولم يرخصوها أمام بطش عدوهم.

ولم يقتصر الجوع على الناس بل تعداهم إلى كل ما يعيش على الأرض من الطيور والدواب وخلافها، يقول في قصيدته (سلمى الكورانية)^(٥٥).

لُبْنَانُ مَا لِفِرَاخِ النَّسْرِ جَائِعَةٌ

وَالْأَرْضُ أَرْضُكَ أَعْلَاهَا وَأَدْنَاهَا

أَللِّغْرِيْبِ اخْتِيَالٌ فِي مَسَارِحِهَا

وَللِّقْرِيْبِ انْزَوَاءٌ فِي زَوَايَاهَا؟

يعاتب الشاعر بلده لبنان عتاب المحب المشفق فالأرض كأنها غريبة على أهلها الذين لم يجدوا فيها ما يسدون به حوائجهم من الطعام وخلافه، بينما الغريب يسرح ويمرح متمتعاً بخيرات البلد دون أهله الأصليين.

ويصور الشاعر حال الأسر اللبنانية التي ضيقت عليها الحكومة، وقد أرسلت جباتها لتحصيل الأموال من القرى اللبنانية، يقول في قصيدته (الجابي)^(٥٦):

أَللِّحُكَّامَ مَا نَجْنِي؟

مَتَى كُنَّا لَهُمْ رِزْقًا

كَذَا يَلْقَى الَّذِي يَبِيْتَا

عُ بِالْحُرِّيَّةِ الرَّقَا

فَعُدَّ بِاللَّهِ عَنِ بَابِي

وَخَذْ مَا شِئْتَ يَا جَابِي

بل يذهب إلى أبعد من ذلك، إذ يرى أن من يسرق الخبز معذور لفعلته تحت وطأة الحاجة، عن يسرق المدح ويتباهى بعباراته، يقول في قصيدته (إلى شاعر القطرين)^(٥٧):

مَنْ يَسْرِقُ الْخُبْزَ إِنْقَادًا لِمَصِيْبَتِهِ

أَحَقُّ بِالْعُذْرِ مِمَّنْ يَسْرِقُ الْمِدْحَا

ويخاطب الشاعر أبناء جلدته ليعودوا إلى وطنهم بعد أن هجروه، واتجهوا إلى بلاد الغربية طلباً للعيش الكريم، ويرى أنه مهما كانت القسوة التي واجهوها إلا أن الوطن يظل منطلق الفرح وجلاء الحزن، يقول في قصيدته (عودوا إلى تلك القرى)^(٥٨):

لُبْنَانُ - لُبْنَانُ الْحَبِيْبُ حَوَى

لَا الْبَيْتُ لَا الْبُسْتَانُ لَا الْعَطْنُ

خَلَّتِ الْمَرَابِطُ مِنْ سَوَابِقِهَا

وَتَشَاءَبَتْ بِحِبَالِهَا الْأُتُنُ

عُودُوا إِلَى تِلْكَ الْقُرَى فَعَلَى

بَسْمَاتِهَا يَتَمَزَّقُ الْحَزْنُ

لُبْنَانُ مَا فَعَلَ الزَّمَانُ بِنَا

سَلَهُ أَمَا لِحُرُوبِهِ هَدَفُ

يَغْدُو عَلَيْكَ بِأَوْجِهِ كَلَحَتْ

فَمَتَى يَنْوَرُ وَجْهَكَ الْحَسَنُ؟

فلسطين الجميل بطبيعته وتضاريسه لا يكتمل جماله إلا بعودة أبنائه إليه.

مما سبق يتضح بروز النزعة الإنسانية في شعر بشارة الخوري، فقد وقف مدافعاً عن وطنه

(٥٧) السابق، ص ٢٦٣ - ٢٦٤.

(٥٨) السابق، ص ٢٩٢ - ٢٩٣.

(٥٥) السابق، ص ١٦٦ - ١٧٢.

(٥٦) ديوان بشارة، ص ٢١٧ - ٢١٩.

بتلك المعاني الإنسانية المحبة للسلام من خلال إبراز معاني الجمال خاصة في بلده، فتغنى بجداول الماء، وأصوات العصافير، وجمال الورد، وعلاقته بالمرأة، وبما أن اللغة تمثل «ذلك النظام من القواعد والقيم المقدر، المتعارف عليها، التي يشترك فيها أبناء الجماعة اللغوية، ويوظفونها للتعبير عن أغراضهم»^(٥٩) فقد كان الخطاب الشعري عند بشارة خطاباً سهلاً بعيداً عن التعقيد أفاد فيه من ثقافته العربية الواسعة، واطلاعه على الثقافة الفرنسية^(٦٠)، وقد اعتمد الأخطل الصغير على استثمار الطاقة الجمالية للمفردات بشكل كبير للتعبير عن مكنوناته وأفكاره فكما أن الموسيقى وسيلتها النغم، والتصوير وسيلته اللون^(٦١)، فإن الأدب وسيلته اللغة التي هي مجموع الألفاظ المكوّنة للنص، ولذا كان اللفظ على جانب كبير من الأهمية^(٦٢)، فقد يقوم به القصيد دون الاستغناء عن الصور الخيالية، أو الموسيقى، فإن الألفاظ وصوتها ودلالاتها وجوها وتآلفها كافية لإبداع

وأبنائه، وكان واحداً من الشعراء الذين نذروا أنفسهم للنضال والمنافحة بسلاح الكلمة دون حقوق الأمة وشعوبها، وحرية تلك الشعوب، وحققها في العيش الكريم، والإقامة على تراب أوطانها، فوجدناه يرسل قصائده بذلك النفس الشعري المليء إنسانية والمشع حيوية، فبادل الناس الحب بالحب والوفاء بالوفاء، وكان من نتائج ذلك ما حظي به من تكريم بإمارة الشعر بعد شوقي، وما حازه من شعبية جعلت المنابر تطلبه في كل محفل يقام، ليستغله في إرسال روائعه للناس حباً ينم عن نفسٍ مسالمة تبحث عن ذاتها على ثرى وطنها وبين أهلها، منافحاً عن حق الناس في العيش الكريم وواجب الحكومات في توفير فرص العمل ليجد الفقراء ما يسدون به رمقهم أمام وطأة الحاجة واضطراب المجتمع اللبناني في ذلك الوقت، وتمتد إنسانيته لرتاء رفاقه وأصدقائه وزملائه من المبدعين والشعراء في قصائد لم تخل من التذكير بما قام به أولئك الشعراء من المنافحة عن أوطانهم ومجتمعاتهم أمام قوى الظلم والطغيان والاحتلال.

جماليات التشكيل:

أولاً: اللغة الشعرية:

تمثلت النزعة الإنسانية في شعر بشارة الخوري في توظيفه للخطاب الشعري بصورة تغوص في أعماق المجتمع، وتصوّر يومياته ومعاناته في ظل وجود المحتل وقسوته وحرمانه لأبناء البلد من تحصيل قوتهم وعيشهم بسلام على ثرى وطنهم، فجاء الخطاب الشعري محملاً

(٥٩) الزليطني، محمد، «اللغة والخطاب»، أبحاث ملتقى

قراءة النص الحادي عشر بعنوان «اللغة

والإنسان» — نادي جدة الأدبي (ط١)

٤٣٣هـ - ٢٠١١م، ص ٢٣٠.

(٦٠) انظر: الأخطل الصغير حياته وشعره ص ٢٤٧ -

٢٤٨.

(٦١) سلام، محمد زغلول، «تاريخ النقد العربي»، دار

المعارف بمصر، ص ٢٩.

(٦٢) انظر: الأخطل الصغير حياته وشعره، ص ٢٤٨.

القصيد البديع^(٦٣).

وبالنظر إلى اللغة الشعرية في خطاب بشارة الخوري نجد أنه أفرد عناية كبيرة بالألفاظ، واختار منها الألفاظ المناسبة لسياق القول الشعري وبما يتناسب مع شخصية الشاعر^(٦٤) المعترزة بعروبيتها وتاريخها، وحبها للسلم، والخير للناس، نجد ذلك في مثل قوله معاتباً^(٦٥):

أَنحَلَّتْني بِالهِجْرِ مَا أَظْلَمَكَ!

فَارْحَمِ عَسَى الرَّحْمَنُ أَنْ يَرْحَمَكَ

مَوْلَايَ حَكَمَتِكَ فِي مُهْجِي

فَارْفُقْ بِهَا يَفْدِيكَ مَنْ حَكَمَكَ

كُنْتُ غَرِيفاً فِي بَحَارِ الْهَوَى

فَصَادَنِي جَفْنَاكَ صَيْدَ السَّمَكِ

هذا عتاب رقيق قصد من خلاله إظهار معاناته من صد وإعراض المحبوب، فلجأ إلى هذا التكرار: (حكمتك - حركك)، وهذا الطباق: (أظلمك - يرحمك)، ليعبر عن ما يواجهه من قسوة الحياة، لكنها لا تعدل شيئاً أمام هجر المحبوب^(٦٦).

سَقَيْتُ مَرَارَاتِ الْحَيَاةِ فَلَمْ أَجِدْ

كَمَثَلِ الَّذِي يَسْقِيهِ مِنْ كَفِّكَ الْهِجْرُ

وإن كان الحب والتعبير عنه يستدعي هذه

السلاسة وهذه الرقة اللفظية، فإن الشاعر يتخذ ذلك منهجاً حتى في حديثه إلى وطنه وعتابه له، فالوطن ليس إلا تجلياً للمرأة (المحبوبة)، كقوله^(٦٧):

لَوْ كُنْتُ تَدْرِينِ مَا أَقَاهُ مِنْ شَجَنِ

لَكُنْتُ أَرْفُقَ مِنْ آسَى وَمَنْ صَفَحَا

يُخَضَّبُ الشُّوكَ مِنْ كَفِّي وَمَنْ كَبَدِي

دَمٌ عَلَيْهِ جَنِيُّ الْوَرْدِ قَدْ نَفَحَا

أَبَسْتُ تُشْرِينِ مِنْهُ يَوْمَ مَوْلِدِهِ

أَلَا تَرَاهُ بِلُونِ الْوَرْدِ مَتَشِحَا

في الأبيات عتاب حار، بلفظ سلس لا تعقيد فيه ولا التواء، عمد فيه الشاعر إلى اختيار ألفاظ تكرر فيها حرف الكاف: (كنت، الشوك، كفي، كبدي، يكون)، وهو من الحروف المجهورة^(٦٨)، كان لتكراره موسيقى قوية تناسب حال العتاب، والرسالة التي أراد أن يعبر من خلالها عن حبه لوطنه حتى ولو جار على أبنائه، كما اختار الألفاظ (شجن، آسى، الشوك، كبدي، دم) وجميعها معبرة عن الألم ومواضعه، ثم جاء بالورد في البيت الأخير، وكأنما هو يستعذب تلك الآلام في سبيل الوطن.

وقوله^(٦٩):

يَا صَاحِبَ الْقَبْرِ الَّذِي تُرْبُهُ

طَيْبٌ نَقْدَ عَاجَلَتْنَا بِالرَّوَاخِ

سِرْتُ فَمَنْ بَعْدَكَ نَلَقَى بِهِ

مَجْمُوعَةً تَلِكِ الْخِصَالِ الْمِلَاحِ

(٦٣) السحرتي، مصطفى، «الشعر المعاصر على ضوء النقد الحديث»، مطبعة المقطم والمقطف، ١٩٤٨م، ص ٥٧.

(٦٤) الأخطل الصغير حياته وشعره، ص ٢٥٤.

(٦٥) ديوان بشارة، ص ٥٥.

(٦٦) ديوان بشارة، ص ١٥٠.

(٦٧) السابق، ص ٢٨٠.

(٦٨) انظر: أنيس، د. إبراهيم «الأصوات اللغوية» —

مكتبة الأنجلو المصرية (ط ٥)، ١٩٧٥م، ص ٢٣.

(٦٩) ديوان بشارة، ص ٨١.

التي يوظفها الشاعر في النص لإيصال الرسالة التي يريد، وبما أن الشعر يعتمد على الإيحاء فإن «الألفاظ الموحية لها أثرها المؤنس في القلب أو الذهن، وقد عدّها الناقد «هو لنجورث» أبلغ تأثيراً من الكلمات الواصفة»^(٧١) وبما أن إنسانية الإنسان «ليست قيمة مصمتة، وإنما هي واقع أصيل، يتأذى بشتى الاعتبارات: هي حتمية يؤذيها الإهمال والانغلاق والخطأ في زاوية الرؤية، والخوف من التطور، وكثير غير ذلك، ولكن أكثر ما يؤذيها أيضاً الإيمان بالتفاوت الطبقي»^(٧٢).

ولأن بشارة الخوي كان ذلك الشاعر الذي انحاز إلى المجتمع مصوراً ما لاقاه من أذى المحتل، وما نتج عن ذلك من ظلم وتهجير وفقير، فقد حفل شعره بالحديث عن الطبقة الدنيا من طبقات المجتمع اللبناني — آنذاك — وهي الطبقة الفقيرة التي عانت شظف العيش وخشونة الحياة، وجاءت قصائده لوحات فنية معبرة عن ذلك الحال، فوظف الألفاظ تارة، والصور تارة أخرى، ومزج بينهما في بعض القصائد، فعلى سبيل المثال نقرأ قصيدته السابقة (الفقراء) فنجد ذلك الأسلوب المباشر الذي عبر من خلاله عن حال الفقراء، رغم أنهم مكون مهم من مكونات المجتمع، ولو تناساهم الأغنياء إلا أنهم يجدونهم أمامهم في القصور التي شيدها، وفي الثياب

واعم الشاعر بين المعنى الذي أراده والأصوات التي وظفها ليبين مصابه بفراق المرثي، فتراب القبر طيب، في إشارة إلى منزلة من وسد فيه، وقد جمع خصالاً حميدة قل أن تجتمع في غيره.

بل إنه يلجأ إلى المباشرة، ووضوح الرسالة ليكسب المعنى من خلالها وضوحاً، كقوله^(٧٣):

أَيْهَا الْأَغْنِيَاءُ إِنَّ غِنَاكُمْ

شَيَّدَتْهُ سِوَا عِدِّ الْفُقَرَاءِ

الْقُصُورُ الَّتِي تُقِيمُونَ فِيهَا

مَنْ بَنَاهَا لَكُمْ سِوَى الْفُقَرَاءِ

وَالثِّيَابُ الَّتِي تُبَاهُونَ فِيهَا

مَنْ تَرَى حَاكَهَا سِوَى الْفُقَرَاءِ

وَالطَّعَامُ الَّذِي تَلَذُّونَ مِنْ هُمْ

صَانِعُوهُ لَكُمْ سِوَى الْفُقَرَاءِ

إلا أنه رغم المباشرة ولغة الخطاب الواضح حاول الشاعر الارتقاء بلغة النص الشعري والبعد عن الانزلاق إلى الخطابية من خلال إثارة الأسئلة التي أشاعت جواً من الحيوية داخل النص، وقد استمدت ألفاظه جمالها من سياق التراكيب التي أحسن تأليفها كشواهد على وجوب الالتفات إلى الفقراء، والمباشرة هنا تتساق مع طبيعة المخاطب قاسي القلب، ليلتفت إلى هذه الطبقة المسحوقة، في إطار من الكلمات الواضحة التي لا تحتل تأويلاً.

ثانياً: الأسلوب:

الأسلوب تعبير بالكلمات، ورسم بالمفردات

(٧١) الشعر المعاصر على ضوء النقد الحديث، ص ٥٩.

(٧٢) عباس، إحسان «اتجاهات الشعر العربي

المعاصر»، دار الشروق للنشر والتوزيع - عمان

-الأردن، (ط ٣) ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م، ص ١٥٥.

(٧٠) السابق، ص ٢٨.

التي يلبسونها، وفي كل تفاصيل الحياة اليومية:
وَالْحَلِيبُ الَّذِي رَضِعْتُمْ صِغَارًا

كَانَ مِنْ صَدْرِ مُعْظَمِ الْفُقَرَاءِ

ويحذر من تجاهل هذه الفئة التي هي غالبية

الشعب:

إِنَّ لِلْفُقَرَاءِ ثَوْرَةً لَوْ عَلِمْتُمْ

تَسْبَحُ النَّاسُ دُونَهَا فِي الدَّمَاءِ

وتظهر المباشرة مرة أخرى في هذا

السياق، وذلك لأن الجمالية ليست أمراً مطلقاً

بقدر ما هي مسلك سياقي تقتضيه الغايات الدلالية

للقصيدة، وفي سياقنا هذا يريد الشاعر القول: إن

أمام الأغنياء مسؤولية إنسانية تجاه الفقراء

المكلومين، ولا سبيل للشاعر والأمر كذلك أن

يأتي بخطاب احتمالي فجاء بخطاب مباشر خارج

الدلالة.

ويوظف الصورة توظيفاً يتسق مع المنحى

الدلالي كقوله^(٧٣):

أَجَلٌ كَذَا كُفَاءً مِنْ أَحِبُّ، وَقَدْ

رَمَتْ فُؤَادِي، أَبَقْتَ بِهِ أَثْرَا

جُرْحٌ كَجُرْحِ الْإِنَاءِ ذُو خَطَرٍ

قَضَى بِهِ الْقَلْبُ مَا جَنَى الثَّمَرَا

لَكِنَّ قَلْبِي - وَجَرَحُهُ أَبَدًا

دَامٍ - إِذَا مَا بَكَى لَهُ اسْتَتَرَا

يَنُمُو بِهِ الْجُرْحُ وَالْفُؤَادُ عَلَى

مَا كَانَ مِنْ قَبْلُ يُخْدَعُ النَّظْرَا

تَوَهَّمِ النَّاسُ فِي سَلَامَتِهِ

لَا تَلْمُسُوهُ فَإِنَّهُ انْكَسَرَا

شبه الجرح الذي أحدثه المحبوب بكسر
الإناء الزجاجي وقد بقي متماسكاً، لكنه مع أي
حركة ستتناثر شظاياه، وكذا قلب الشاعر وقد
جرح جرحاً دائماً لا يندمل، يظل ينزف كلما
تذكر المحبوب وإعراضه، وهذه صورة تقليدية
بلا شك، ولا بأس بها في ظل توظيفها في سياقها
المراد.

وحينما نتأمل الصورة الشعرية عند بشارة

نلاحظ طابعاً متميزاً «فهي تعطيك ولا تفتأ،

تعطيك ولا تنقطع، وإذا أنت على العهد القريب

بها، تحسبها جديدة، كإنما لم تقع إليك من

قبل»^(٧٤).

ويمزج الشاعر بين اختيار اللفظ المعبر عن

المعنى المراد، وبين الصورة الموحية، كقوله^(٧٥):

أَنْحَلْتَنِي بِالْهَجْرِ مَا أَظْلَمَكَ!

فَارْحَمْ عَسَى الرَّحْمَنُ أَنْ يَرْحَمَكَ

مَوْلَايَ حَكَمْتُكَ فِي مُهْجِي

فَارْفِقْ بِهَا يَفْدِيكَ مَنْ حَكَمَكَ

كُنْتُ غَرِيقًا فِي بَحَارِ الْهَوَى

فَصَادَنِي جَفْنَاكَ صَيْدَ السَّمَكِ

جاء بهذه التعبيرات الموحية، ولجأ لأسلوب

التعجب، وكأنه يستعذب هذا الإعراض من

المحبوب، ويطلبه أن يرفق به، ويذكره بلحظة

اللقاء في صورة معبرة، وقد وقع في حبه وتعلق

به، كما تقع السمكة في شباك الصياد، وهذه

(٧٤) العلايلي، عبد الله «في محراب الشاعر»، إصدار

«الأخطل الصغير في عيون معاصريه»، مكتبة

البابطين، ص ٨٤.

(٧٥) ديوان بشارة، ص ٥٥.

(٧٣) ديوان بشارة، ص ٥٣.

العبارات المكونة للنص.

ثالثاً: السرد القصصي:

لجأ بشارة الخوري إلى السرد القصصي في النص الشعري، لتظهر من خلاله نزعة إنسانية، تسامت على الذات، وحرصت على تصوير هموم وآلام المجتمع، فالسرديّة إحدى «التقنيات المهمة، لأنها تتيح للشاعر أن يخلق شخصياته ويقدمها وهو منفصل عنها بعيداً عن النبوة الذاتية»^(٧٩)، وبما أن أسلوب الأخطل الصغير اتسم بالسهولة، فقد وظّف السرد القصصي للبعد عن الخطابية، والحفاظ على حيوية النص الشعري من خلال التفاعل الذي كان يحدثه النص بين عناصر تكوينه، ما يجعل المتلقي «في كل لحظة وفي كل كلمة يحس بالشعر، وفي الوقت نفسه يحس بالقصة، بالإضافة إلى أن ضم الشعر إلى القصة ليس مجرد زينة، وليس مجرد إثبات للقدرة، على نظم الكلام، إنما تستفيد القصة من الشعر التعبير الموحى المؤثر، ويستفيد الشعر من القصة التفصيلات المثيرة للحية»^(٨٠).

وبقراءة النص الشعري عند بشارة الخوري نجد تفاعلاً يفضي إلى الحيوية داخل النص ويمنحه سلاسة تصل الفكرة بالأخرى لترسم الصورة الكلية التي يريد الوصول إليها، نجد ذلك

(٧٩) ضرغام، عادل، «الممارسة النقدية» نادي الباحة الأدبي بالتعاون مع مؤسسة الانتشار العربي - بيروت (ط١)، ٢٠١٥م، ص١٧٦.
(٨٠) إسماعيل، عز الدين «الشعر العربي المعاصر، قضاياها وظواهره الفنية والمعنوية»، دار الثقافة - لبنان، ص٣٠١.

صورة طريفة، وكأن الشاعر أراد من خلالها أن يكسر هذا الجو المغرق في الألم والأسى الذي يعيشه لفراق الحبيب، على أننا لا نفصل هنا بين الصورة الشعرية القائمة على جماليات المفردات وبين الصورة النسقية المعتمدة على فنون البلاغة كالتشبيه والاستعارة والكناية، فالحديث هنا عن الشكل الفني المنبثق عن الأسلوب الذي عمد إليه الشاعر في إبداعه، وهذا الشكل هو ما تتخذه «الألفاظ والعبارات بعد أن ينظمها الشاعر في سياق بياني خاص ليعبر عن جانب من جوانب التجربة الشعرية الكاملة في القصيدة، مستخدماً طاقات اللغة، وإمكاناتها في الدلالة والتركيب والإيقاع والحقيقة والمجاز والترادف والتضاد، والمقابلة والتجانس وغيرها من وسائل التعبير الفني»^(٧٦).

فمادة الشاعر للتعبير هي اللغة بألفاظها وعباراتها، وتظهر عبقرية الشاعر في توظيفها من خلال الأسلوب الذي يميز شاعراً عن آخر، وهو ما ذهب إليه بوفون من أن الأسلوب هو الرجل نفسه^(٧٧) «لذلك يتصل الحديث عن الصورة الشعرية ببناء العبارة»^(٧٨)، وبالتالي تألف

(٧٦) القط، د. عبد القادر «الاتجاه الوجداني في الشعر العربي المعاصر»، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت، (ط٢) ١٤٠١هـ - ١٩٨١م، ص٣٩١.

(٧٧) انظر: إسماعيل، عز الدين «الأدب وفنونه»، دار النشر المصرية - مطبعة الاعتماد، (ط١) ١٩٥٥م، ص٢٦.

(٧٨) الاتجاه الوجداني في الشعر العربي المعاصر، ص٣٩١.

في مثل قوله^(٨١):

فَإِذَا سَمِعْتَ بِعَاشِقَيْنِ فَقُلْ هُمَا

مَلَكَانِ مُتَّصِلَانِ مُنْفَصِلَانِ

مَا دَارَ ثُمَّ سِوَى الْحَدِيثِ كَأَنَّهُ

رَاحٌ يُدِيرُ كُؤْسَهَا الْمَلَكَانِ

سَلَّ عُرْوَةَ بِنِ حِرَامٍ عَن غُصَصِ الْهُوَى

تَسْمَعُ جَوَابَ فَتَى الْغَرَامِ الْعَانِي

يسرد الشاعر معاناة العشاق الذين يصلهم

الهوى وينفصلون في الواقع إذ ليس للعاشقين

سوى الأحاديث التي تذهب سريعاً كالسكر، وفي

سياق سرد الشاعر لهذه المعاناة يستدل بالإحالة

على التراث، فيذكر ما كان يعانيه عروة بن

حزام إذ تمتد تلك المعاناة لجميع العاشقين.

ومثل ذلك قوله^(٨٢):

سُقِيَتْ مَرَارَاتِ الْحَيَاةِ فَلَمْ أَجِدْ

كَمِثْلِ الَّذِي يَسْقِيهِ مِنْ كَفِّكَ الْهَجْرُ

معاناة كبيرة اختصرها في عبارات قليلة لا

تتجاوز بيتاً واحداً في القصيدة فقد لجأ لسرد هذه

المعاناة من خلال هذا الأسلوب القصصي الشيق،

فكل مرارات الحياة لم تكن بمرارة إعراض

المحبيب.

ومثل ذلك قوله^(٨٣):

كَيْفَ يَشْكُو مِنَ الظَّمَا

مَنْ لَهُ هَذِهِ الْعْيُونُ

يَا حَبِيبِي، أَكَلَّمَا

ضَمْنَا لِلْهُوَى مَكَانُ

أَشْعَلُوا النَّارَ حَوْلَنَا

فَعَدَوْنَا لَهَا دُخَانَ

قُلْ لِمَنْ لَامَ فِي الْهُوَى،

هَكَذَا الْحُسْنُ قَدْ أَمَرَ

إِنْ عَشِقْنَا... فَعَدَرْنَا

أَنْ فِي وَجْهِهَا نَظْرُ

يعبر الشاعر هنا عن معاناته المتمثلة في

قلة لقائه بالمحبيب، فاللقاء - إن حدث - لا

يدوم طويلاً، فالعيون تترصده، مثل النار التي

سرعان ما تنطفئ وتتحول إلى رماد، ويبرر

لنفسه تلك اللقاءات المختلطة التي يحاول أن يرى

محبوبه من خلالها وأن الهوى يطلب ذلك مهما

حاول إخفاء حرصه على لقاء المحبوب، وهو

هنا يعتمد على تراث غزلي معروف يرتكز على

الرقباء، والعاذلين كما هو عند عمر بن أبي

ربيعة وغيره من الشعراء.

ونلاحظ هنا توظيفه للحوار مع المحبوب:

(قل)، وهذا من تعدد الأصوات داخل النص

الشعري وتوظيفه «يشير إلى مدى أوسع من

الرصد عن البعد للوصول إلى التجرد

الموضوعي للحوار مع جزئيات الواقع أو

تشكيله»^(٨٤).

ويظهر ذلك جلياً في مثل قوله^(٨٥):

سَلَّ عَن قَدِيمِ هَوَايَ هَذَا الْوَادِي

هَلْ كَانَ يَخْفُقُ فِيهِ غَيْرُ فُؤَادِي

عَهْدُ الطُّفُولَةِ فِي الْهُوَى كَمْ لَيْلَةٍ

مَرَّتْ لَنَا ذَهَبِيَّةَ الْأَبْرَادِ

(٨١) ديوان بشارة، ص ٩٢.

(٨٢) السابق، ص ١٥٠.

(٨٣) ديوان بشارة، ص ٩٨.

(٨٤) الممارسة النقدية، ص ١٨٩.

(٨٥) ديوان بشارة، ص ١٤٣.

إلى قوله:

قَالُوا: تُحِبُّ الشَّامَ؟ قُلْتُ: جَوَانِحِي

مَقْصُوصَةً فِيهَا، وَقُلْتُ فُؤَادِي

يعبر الشاعر عن حبه للشام، فلجأ إلى الحوار بينه وبين محدثه، في سرد يبين من خلاله ذكريات الطفولة التي قضاها في بردي الشامية، حتى غدا كالطائر مقصوص الجناح لا يستطيع مغادرتها، أو كمن فقد بها فؤاده فلا يستطيع أن يبرحها أو ينساها، وهذا تصوير صريح للحنين الذي يقاوم به الإنسان — فضلاً عن الشاعر - حالة الاغتراب التي يستشعرها.

وفي فن الرثاء يوظف بشارة الخوري آية السرد ليكشف بعضاً من صفات المرثي، ويوظف كذلك الحوار نافذاً منه إلى بيان الانكسار والحزن الذي أحدثه فراق المرثي، كقوله^(٨٦):

قَالُوا الصَّحَافَةُ قُلْتُ أَيْنَ حَبِيبِهَا

وَنَقِيبِهَا يَحْتَلُّ صَدْرَ النَّادِي

تَتَدَاوُلُ الْآذَانَ سِحْرَ حَدِيثِهِ

بَرْدًا عَلَى كَبِدٍ وَقَدَحِ زِنَادٍ

أَيُقَامُ وَزَنٌ لِلْبَيَانِ وَقَدْ رَمَى

سَهْمَ الْمَنِيَّةِ مِنْهُ قَلْبَ الضَّادِ

فَتَقَطَّعَتْ مَهَجٌ، وَفَاضَتْ أَعْيُنٌ

رَمَتْ الْخُدُودَ بِكُلِّ أَوْطَفَ صَادٍ

مَطَرٌ كَمَا انْتَثَرَ الْجُمَانُ عَلَى اللَّظَى

وَتَكَسَّرَ الْبَلُورُ فِي الْأَجْيَادِ

ويسرد الشاعر معاناة الفقراء مخاطباً لبنان،

الوطن الذي يجب أن يحتضن أبناءه ويطرد الغريب المحتل الرابض على خيرات الأرض، يقول^(٨٧):

لُبْنَانُ مَا لِفِرَاحِ النَّسْرِ جَائِعَةٍ

وَالْأَرْضُ أَرْضُكَ أَغْلَاهَا وَأَدْنَاهَا

الْغَرِيبِ اخْتِيَالٌ فِي مَسَارِحِهَا

وَلِلْقَرِيبِ انْزِوَاءٌ فِي زَوَايَاهَا؟

ذلك عتاب حار مكرر، يوجهه الشاعر لموطنه الذي تشرذم أبناؤه هرباً من وطأة الجوع، وقسوة الحاجة، في ظل سيطرة المحتل على خيرات البلد، حتى أصبح ابن البلد الأصيل يتوارى في الزوايا هرباً من أن يبطش به.

وبعد فقد كانت للشاعر بشارة الخوري نظرتة الخاصة لمفهوم الشعر، إذ يرى أن ما أسماه الأدب الأبيض هو المحبب للنفوس الصافية، التي تعيش في أمن واطمئنان وسلام، فيستهوينا غرضاً الغزل والوصف، بينما تختلف هذه النظرة في حال اضطراب المجتمع وسيطرة قوى الاحتلال والظلم ليكون الأدب الأحمر سلاحاً من أسلحة الدفاع عن الوطن في سبيل نيل الحرية والكرامة.

ومع هذه النظرة البعيدة لمفهوم ووظيفة الشعر كان للشاعر أسلوبه السلس وعباراته المنتقاة من رحم المعاناة، صور من خلالها لبنان من أقصاه إلى أقصاه، كاشفاً عن جمال الورد، وجريان الجداول، ومع ذلك الجمال صور سيطرة المحتل التي أحدثت معاناة الشاعر وأبناء

(٨٦) ديوان بشارة، ص ١٧٣.

(٨٧) ديوان بشارة، ص ١٦٦.

المراجع:

- جلدته، وحال الفقر، والحرمان، والجوع، التي نتجت عن الاحتلال، فكان بشارة لسان الفقراء، لكنه مع ذلك لم يغفل ما انطوت عليه نفسه من حب، تمثل في علاقته بالمرأة، والوطن، والناس من حوله، متناولاً ذلك في نسق الاغتراب الذي يخترق النص بأكمله، وذلك مكن البعد الإنساني في قراءتنا لهذه النصوص، إذ ظهر الاغتراب في هجر المحبوب، ورتاء الأصدقاء والمناضلين من المفكرين والصحفيين والشعراء، ومعاناة الفقراء الذين لا يجدون قوت يومهم وكأنهم لا يعيشون على تراب وطنهم، ولهم حق فيه كما هو للأغنياء، فعاشوا فيه كالغرباء.
- وقد كان البناء الشعري عنده يشير إلى الإرهاص بالتطور البنائي المعاصر للقصيدة، فقد كان البيت الشعري بذاته وبمفرده هو الوحدة البنائية الأساسية في القصيدة، وأصبحت القصيدة الحديثة بمجملها الكلي تعتبر بناء واحداً متكاملًا^(٨٨).
- وقد كان الشاعر مفتوناً بمباهج الحياة المختلفة كوسيلة لدفع الاضطراب الذي كان يعيشه من جهة، وكوسيلة أخرى لتأكيد أن الحياة قيمة تتحقق فيها إنسانية الإنسان، فنفذ من خلال تلك الموضوعات التقليدية كالحب، والرتاء، والفقر، إلى فكرة الإنسانية، وبعث تلك الموضوعات الشعرية بعثاً جديداً يتناسب مع تلك الفكرة.
- (٨٨) مروة، حسين، «رحلة في شعر الأخطل الصغير»، إصدار «الأخطل الصغير في عيون معاصريه»، مكتبة البابطين، ص ٢٤٧.
- ١- إبراهيم فتحي، «معجم المصطلحات الأدبية»، المؤسسة العربية للناشرين المتحدين، ١٩٨٦.
- ٢- أبو الفرج الأصفهاني، «الأغاني»، تحقيق د. قصي الحسين، فهرسة ومراجعة عادل عبدالجبار، أثير هادي، منشورات دار ومكتبة الهلال - بيروت، (ط١) ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.
- ٣- أبو جودة، سهام، «الأخطل الصغير حياته وشعره»، رسالة ماجستير بالجامعة الأمريكية عام ١٩٧٠.
- ٤- ابن طباطبا، «عيار الشعر»، تحقيق عبد العزيز بن ناصر المانع، الرياض ١٩٨٥م.
- ٥- إسماعيل، عز الدين «الأدب وفنونه»، دار النشر المصرية - مطبعة الاعتماد، (ط١) ١٩٥٥م.
- ٦- إسماعيل، عز الدين «الشعر العربي المعاصر، قضاياها وظواهره الفنية والمعنوية»، دار الثقافة - لبنان.
- ٧- الجاحظ، أبو عثمان عمرو بن بحر، «البيان والتبيين» تحقيق عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي - القاهرة، (ج١)، (ط٧) ١٩٩٨م.
- ٨- الديراوي، عمر، «الحرب العالمية الأولى»، دار العلم للملايين، بيروت (ط١٨).
- ٩- الزليطني، محمد، «اللغة والخطاب»، أبحاث ملتقى قراءة النص الحادي عشر بعنوان «اللغة والإنسان» - نادي جدة الأدبي (ط١) ١٤٣٣هـ - ٢٠١١م.

- ١٠- السحرتي، مصطفى، «الشعر المعاصر على ضوء النقد الحديث»، مطبعة المقطم والمقتطف، ١٩٤٨م.
- ١١- العلايلي، عبد الله «في محراب الشاعر»، إصدار «الأخطل الصغير في عيون معاصريه»، مكتبة البابطين.
- ١٢- القاعد، حلمي محمد، «النقد الأدبي الحديث بداياته وتطورات»، دار النشر الدولي للنشر والتوزيع (ط١)، ١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م.
- ١٣- القط، د. عبد القادر «الاتجاه الوجداني في الشعر العربي المعاصر»، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت، (ط٢) ١٤٠١هـ - ١٩٨١م.
- ١٤- أنيس، د. إبراهيم «الأصوات اللغوية» - مكتبة الأنجلو المصرية (ط٥)، ١٩٧٥م.
- ١٥- تودروف، تزفيطان، «الأدب في خطر»، ترجمة عبد الكبير الشرقاوي، دار توبقال للنشر، الدار البيضاء، (ط١)، ٢٠٠٧م.
- ١٦- تيمور، محمود، «شاعر الهوى والشباب»، شهادات ضمها إصدار «الأخطل الصغير في عيون معاصريه»، مكتبة البابطين.
- ١٧- حجازي، محمد عبد الواحد، «العسكرية المصرية من طرد الهكسوس إلى طرد اليهود»، دار الوفاء لندنيا الطباعة والنشر - الإسكندرية.
- ١٨- حور، د. محمد إبراهيم، «فلسطين في الشعر المعاصر بمنطقة الخليج العربي»، دار القلم للنشر والتوزيع، الإمارات العربية، دبي (ط٢)، ١٤٠٧هـ -
- ١٩- ديوان بشارة الخوري، دار الكتاب العربي - بيروت ١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م.
- ٢٠- رمضان لاوند، «الحرب العالمية الثانية»، دار العلم للملايين، (ط١٩)، ٢٠٠٢م.
- ٢١- سلام، محمد زغلول، «تاريخ النقد العربي»، دار المعارف بمصر.
- ٢٢- شرارة، د. عبد اللطيف: «الأخطل الصغير»، سلسلة «شعراؤنا»، دار صادر بيروت.
- ٢٣- ضرغام، عادل، «الممارسة النقدية» نادي الباحة الأدبي بالتعاون مع مؤسسة الانتشار العربي - بيروت (ط١)، ٢٠١٥م.
- ٢٤- عباس، إحسان «اتجاهات الشعر العربي المعاصر»، دار الشروق للنشر والتوزيع - عمان - الأردن، (ط٣) ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
- ٢٥- عباس، د. إحسان، «دور الأخطل الصغير في الشعر العربي المعاصر»، شهادات ضمها إصدار «الأخطل الصغير في عيون معاصريه»، مكتبة البابطين.
- ٢٦- قميحة، د. مفيد محمد، «الأخطل الصغير حياته وشعره»، منشورات دار الآفاق الجديدة - بيروت، (ط١)، ١٤٠٢هـ - ١٩٨٢م.
- ٢٧- مروة، حسين، «رحلة في شعر الأخطل الصغير»، إصدار «الأخطل الصغير في عيون معاصريه»، مكتبة البابطين.